



# ІНСТРУКЦІЯ ЗМІНИ МОВИ БРАУЗЕРА

1

Запуск **Google Chrome**

2

Якщо **Перекладач Google** автоматично не з'являється у верхньому правому куті, А ви:

## ВИ ХОЧЕТЕ ПЕРЕКЛАСТИ ТІЛЬКИ ПОТОЧНИЙ ВЕБ-САЙТ

- Клацніть правою кнопкою мишки на сторінці і виберіть в меню **„Przetłumacz na język”/«Перекласти»**
- У верхньому правому куті з'явиться **Перекладач Google**
- Натисніть 3 вертикальні крапки і **„Wybierz inny język”/«Виберіть іншу мову»**
- Знайдіть **„ukraiński”/«українську»** і підтвердіть за допомогою кнопки **„Tłumacz”/«Перекласти»**

## ВИ ХОЧЕТЕ ЗМІНИТИ МОВУ БРАУЗЕРА

- Натисніть значок 3 вертикальних крапки у верхньому правому куті
- У списку виберіть **„Ustawienia”/«Налаштування»**
- ліворуч, натисніть **„Zaawansowane”/«Додатково»,** а потім **„Języki”/«Мови»**
- Розгорніть панель, яка показує вибрану мову за замовчуванням і **„dodaj języki”/«додати мови» – „ukraiński”/«Українська»**
- Додавши її, натисніть на значок 3 крапки та виберіть **„Wyświetlaj Google Chrome w tym języku”/«Відображай Google Chrome на цій мові»**
- Видаліть **„polski”/«Польський»** елемент, натиснувши на значок 3 вертикальних крапок і виберіть опцію **„Usuń”/«Видалити»**
- Повторно додайте польську мову (Вам потрібно зробити це, щоб скинути налаштування Chrome автоматичного перекладу сторінок на польську мову)
- Натисніть на іконку з 3 крапок поруч з мовою **„polski”/«Польська»** і виберіть пункт **„Proponuj tłumaczenie strony w tym języku”/«Запропонувати переклад сторінок цією мовою»** (без виконання попереднього кроку ця опція не буде можливою)
- Перезапустіть браузер, щоб затвердити зміни
- Відтепер на кожній сторінці польською мовою, у верхньому правому куті з'явиться піктограма перекладу Google, де ви можете налаштувати українську мову за замовчуванням
- Крім того, після натискання значка 3 крапки (з панелі Перекладач Google), ви можете вибрати **„Zawsze tłumacz z języka: polski”/«Завжди перекладати з мови: польська»,** так що сторінки будуть автоматично перекладені після їх завантаження



# INSTRUKCJA ZMIANY JĘZYKA PRZEGLĄDARKI

1

Uruchom przeglądarkę **Google Chrome**

2

Jeśli nie pojawia się automatycznie **Google Translate** w górnym prawym rogu, a Ty:

## CHCESZ PRZETŁUMACZYĆ TYLKO BIEŻĄCĄ STRONĘ INTERNETOWĄ

- Kliknij na stronie prawym przyciskiem myszy i z menu wybierz „Przetłumacz na język”
- W górnym prawym rogu wywołasz widok **Google Translate**
- Kliknij 3 pionowe kropki i „Wybierz inny język”
- Wyszukaj „ukraiński” i zatwierdź przyciskiem „Gotowe”

## CHCESZ ZMIEŃĆ JĘZYK PRZEGLĄDARKI

- Kliknij ikonę 3 pionowych kropek w prawym górnym rogu
- Na liście wybierz „Ustawienia”
- Po lewej stronie kliknij „Zaawansowane”, a następnie „Języki”
- Rozwiń panel, na którym widnieje domyślnie wybrany język oraz „dodaj języki” „ukraiński”
- Po jego dodaniu kliknij przy nim na ikonę 3 kropek oraz zaznacz pozycję „Wyświetlaj Google Chrome w tym języku”
- Usuń pozycję „polski” poprzez kliknięcie obok niej ikony 3 pionowych kropek oraz wybranie opcji „Usuń”
- Na nowo dodaj język polski (musisz to zrobić, żeby Chrome zresetował domyślne ustawienia dot. tłumaczenia stron na polski)
- Kliknij na ikonę 3 kropek przy języku „polski” oraz zaznacz pozycję „Proponuj tłumaczenie stron w tym języku” (bez wykonania poprzedniego kroku, ta opcja nie byłaby możliwa)
- Uruchom ponownie przeglądarkę, aby zmiany zostały wprowadzone
- Od teraz na każdej stronie w języku polskim, w prawym górnym rogu pojawi Ci się ikona tłumaczenia Google, w której możesz skonfigurować język ukraiński jako domyślny
- Dodatkowo po kliknięciu ikony 3 kropek (z poziomu panelu tłumacza Google), możesz zaznaczyć opcję „Zawsze tłumacz z języka: polski”, dzięki czemu strony będą automatycznie tłumaczone po ich załadowaniu